


EN

Download the **LAY-Z-SPA®** (only for UK Market) / Bestway **Smart Hub™** App from the Apple Store/Google Play Store.

**CONNECT**


**Note:** During operation, the phone must be within two meters of the spa pump until the connection is completed.

**STEP 1:** Ensure your mobile device is connected to Wi-Fi, and turn on the Bluetooth to speed up the connection.

**STEP 2:** Plug in the spa. Press and hold the Wi-Fi button  on your spa pump for 3 seconds to begin syncing. The Wi-Fi indicator light should be flashing slowly.

**STEP 3:** Open the App on your mobile device. Follow the step-by-step guide to sync with your spa pump.

**DISCONNECT**

Press the  button for 3 seconds until the Wi-Fi indicator flashes slowly.

Hereby, Bestway declares that the radio equipment type S100201/S200202/S300202/S400201 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


FR

Téléchargez l'application **LAY-Z-SPA®** (uniquement pour le marché britannique)/Application Bestway **Smart Hub™** depuis l'Apple Store/Google Play Store.

**CONNEXION**


**Remarque :** Pendant le fonctionnement, le téléphone doit se trouver à moins de deux mètres de la pompe du spa jusqu'à ce que la connexion soit établie.

**ÉTAPE 1 :** Assurez-vous que votre appareil mobile est connecté au Wi-Fi, et activez le Bluetooth pour accélérer la connexion.

**ÉTAPE 2 :** Branchez le spa. Appuyez sur le bouton Wi-Fi  de la pompe de votre spa et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour commencer la synchronisation. Le témoin lumineux Wi-Fi doit clignoter lentement.

**ÉTAPE 3 :** Ouvrez l'application sur votre appareil mobile. Suivez le guide étape par étape pour vous synchroniser avec la pompe de votre spa.

**DÉCONNEXION**

Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant Wi-Fi clignote lentement.

Le soussigné, Bestway, déclare que l'équipement radioélectrique du type S100201/S200202/S300202/S400201 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


DE

Laden Sie die **LAY-Z-SPA®** (nur für den britischen Markt) / Bestway® **Smart Hub™** App aus dem Apple Store/Google Play Store herunter.

**VERBINDUNG HERSTELLEN**

**Hinweis:** Um eine Verbindung des mobilen Endgerätes mit der Pumpeneinheit herstellen zu können, muss sich dieses in einem Umkreis von maximal 2 Meter befinden.

**SCHRITT 1:** Stellen Sie sicher, dass Ihr mobiles Gerät mit dem WLAN verbunden ist, und aktivieren Sie Ihre Bluetooth-Verbindung, um die Verbindung zu beschleunigen.

**SCHRITT 2:** Schließen Sie den Whirlpool an. Drücken und halten Sie die WiFi-Taste  an Ihrer Spa-Pumpe für 3 Sekunden, um mit der Synchronisierung zu beginnen. Die entsprechende Leuchte sollte nun langsam blinken.

**SCHRITT 3:** Öffnen Sie die App auf Ihrem mobilen Endgerät. Folgen Sie dem Schritt-für-Schritt der Anleitung zur Synchronisierung mit Ihrer Spa-Pumpe.

**VERBINDUNG TRENNEN**

Drücken Sie erneut für 3 Sekunden die WiFi-Taste  bis die entsprechende Leuchte langsam blinkt.

Hiermit erklärt Bestway, dass der Funkanlagentyp S100201/S200202/S300202/S400201 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


IT

Scaricare l'app **LAY-Z-SPA®** (valida solo per il Regno Unito) / oppure Bestway **Smart Hub™** APP dall'Apple Store/Google Play Store.

**CONNESSIONE**


**NB:** Durante l'operazione di sincronizzazione con l'app, il telefono deve trovarsi entro due metri dalla pompa dell'idromassaggio fino al completamento del collegamento.

**STEP 1:** Assicurarsi che il proprio dispositivo sia connesso alla rete Wi-Fi e abilitare il Bluetooth per aumentare la velocità di rete.

**STEP 2:** Collegare la spa alla rete elettrica. Per iniziare l'operazione di sincronizzazione con l'app, premere e tenere premuto il pulsante del Wi-Fi  posizionato sulla pompa della spa per 3 secondi. La spia luminosa del Wi-Fi dovrebbe lampeggiare lentamente.

**STEP 3:** Aprire l'app sul proprio dispositivo e seguire la guida passo per passo per sincronizzare l'app alla pompa della spa.

**DISCONNESSIONE:**

Premere il pulsante del Wi-Fi  per 3 secondi fino a quando la spia luminosa inizia a lampeggiare lentamente.


Il fabbricante, Bestway, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio S100201/S200202/S300202/S400201 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


NL

Download de **LAY-Z-SPA** (enkel voor klanten uit het VK) / Bestway **Smart Hub**™ APP van de Apple Store/Google Play Store.

**VERBINDEN**

**Nota:** Tijdens het gebruik moet de mobiele telefoon binnen 2 meter van de spapomp blijven totdat de verbinding compleet is.  
**STAP 1:** Zorg ervoor dat uw mobiele apparaat is verbonden met Wi-Fi en schakel Bluetooth in om de verbinding te versnellen.  
**STAP 2:** Sluit de spa aan. Houd de Wi-Fi-knop  ingedrukt op uw spaomp gedurende 3 seconden om te beginnen met synchroniseren. Het Wi-Fi-indicatielampje zal langzaam gaan knipperen.  
**STAP 3:** Open de app op uw mobiele apparaat. Volg de stapsgewijze handleiding om te synchroniseren met uw spaomp.

**LOSKOPPELEN**


Houd de  knop voor 3 seconden ingedrukt tot het Wi-Fi-indicatielampje langzaam gaat knipperen.

Hierbij verklaar ik, Bestway, dat het type radioapparatuur S100201/S200202/S300202/S400201 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


ES

Descarga la APP **LAY-Z-SPA** (sólo para el mercado británico) / Bestway **Smart Hub**™ de Apple Store/Google Play Store.

**CONECTAR**

**Nota:** Durante la operación, el teléfono tiene que estar a una distancia de máximo 2 metros de la bomba del spa hasta que se complete la conexión.  
**PASO 1:** Asegúrate de que tu dispositivo móvil está conectado a la red Wi-Fi, y activa el Bluetooth para acelerar la conexión.  
**PASO 2:** Conecta el spa. Mantén pulsado el botón de Wi-Fi  de la bomba de tu spa durante 3 segundos para comenzar la sincronización. La luz indicadora del Wi-Fi debe destellar lentamente.  
**PASO 3:** Abre la aplicación en tu dispositivo móvil. Sigue la guía paso a paso para sincronizar con la bomba de tu spa.

**DESCONECTAR**


Pulsa el botón  durante 3 segundos hasta que el indicador de Wi-Fi destelle lentamente.

Por la presente, Bestway declara que el tipo de equipo radioeléctrico S100201/S200202/S300202/S400201 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

DA

Hent **LAY-Z-SPA** (kun til det britiske marked) / Bestway **Smart Hub**™ APP fra Apples App-store/Google Play-butik.

**FORBIND**

**Bemærk:** Under drift skal telefonen være inden for to meter fra spa-pumpen, indtil forbindelsen er fuldført.  
**TRIN 1:** Kontroller, at din bærbare enhed er forbundet med Wi-Fi, og slå Bluetooth til for at begynde tilslutningen hurtigere.  
**TRIN 2:** Sæt bassinet til stikkontakten. Tryk på Wi-Fi-knappen  på spa-pumpen i 3 sekunder for at begynde synkroniseringen. Indikatorlampen for Wi-Fi skal blinke langsomt.  
**TRIN 3:** Abn Appen på din bærbare enhed. Følg den trinvisse vejledning, for at synkronisere med Spa-pumpen.

**Frakobling**


Tryk i 3 sekunder på -knappen indtil Wi-Fi indikatoren blinker langsomt.

Herved erklærer Bestway, at radioudstyretypen S100201/S200202/S300202/S400201 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

PT

Descarregue a APP **LAY-Z-SPA** (apenas para o mercado britânico) / Bestway **Smart Hub**™ da Apple Store/Google Play Store.

**LIGAR**

**Nota:** Durante o funcionamento, o telemóvel deve estar a menos de dois metros da bomba do spa até que a ligação seja completada.  
**PASSO 1:** Certifique-se de que o seu dispositivo móvel está ligado a uma rede Wi-Fi, e ligue o Bluetooth para acelerar a conexão.  
**PASSO 2:** Conecte o spa. Prima e mantenha premido o botão Wi-Fi  na sua bomba do spa durante 3 segundos para iniciar a sincronização. A luz indicadora Wi-Fi deve estar a piscar lentamente.  
**PASSO 3:** Abra a aplicação no seu dispositivo móvel. Siga o guia passo-a-passo para sincronizar com a sua bomba de spa.

**DESCONECTAR**



Prime o botão  durante 3 segundos até que o indicador Wi-Fi pisque lentamente.

O(a) abaixo assinado(a) Bestway declara que o presente tipo de equipamento de rádio S100201/S200202/S300202/S400201 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

EL

ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ **LAY-Z-SPA** (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ) / BESTWAY **Smart Hub**™ ΑΠΟ ΤΟ APPLE STORE / GOOGLE PLAY STORE.

**ΣΥΝΔΕΣΗ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΔΥΟ ΜΕΤΡΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΠΑ ΜΕΧΡΙΣ ΟΤΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΣΥΝΔΕΣΗ.  
**ΒΗΜΑ 1:** ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΚΙΝΗΤΗ ΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΜΗ ΣΕ WI-FI ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ BLUETOOTH ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΑΧΥΝΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ.  
**ΒΗΜΑ 2:** ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΣΠΑ. ΠΑΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ WI-FI  ΣΤΟ ΣΠΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ Ο ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ. Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ WI-FI ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΑΡΓΑ.  
**ΒΗΜΑ 3:** ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΗΝ ΚΙΝΗΤΗ ΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΟΝ ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΒΗΜΑ ΟΔΗΓΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΤΟΥ ΣΠΑ.  
**ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ**  
ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ  ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΕΝΔΕΙΞΗ WI-FI ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΑΡΓΑ.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Ο/Η BESTWAY, ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Ο ΡΑΔΙΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ S100201/S200202/S300202/S400201 ΠΛΗΡΩΙ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2014/53/ΕΕ. ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ: [WWW.BESTWAYCORP.COM](http://WWW.BESTWAYCORP.COM)


RU

Загрузите приложение **LAY-Z-SPA**® (только для рынка Великобритании) / Bestway **Smart Hub**™ с Apple Store/Google Play Store.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ

**Примечание.** Во время подключения телефон должен находиться в пределах двух метров от насоса спа-бассейна, пока соединение не будет установлено.

**ДЕЙСТВИЕ 1.** Убедитесь, что ваше мобильное устройство подсоединено к сети Wi-Fi, и включите Bluetooth для ускорения соединения.

**ДЕЙСТВИЕ 2.** Включите спа-бассейн в сеть. Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку Wi-Fi  на насосе, чтобы начать синхронизацию. Индикатор Wi-Fi начнет медленно мигать.

**ДЕЙСТВИЕ 3.** Откройте приложение на своем мобильном устройстве. Выполните пошаговую инструкцию по синхронизации с насосом спа-бассейна.

#### ОТСОЕДИНЕНИЕ

Нажмите кнопку  на 3 секунды, пока индикатор Wi-Fi не начнет медленно мигать

Настоящая компания Bestway заявляет, что радиоборудование типа S100201/S200202/S300202/S400201 соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на веб-сайте: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


CS

Stáhněte si aplikaci **LAY-Z-SPA**® (pouze pro Spojené království) / Bestway **Smart Hub**™ z obchodu Apple Store / Google Play.

#### PŘIPOJENÍ

**Poznámka:** Během provozu musí být telefon ve vzdálenosti od dvou metrů od čerpadla vířivky, dokud nebude připojení dokončeno.

**KROK 1:** Ujistěte se, že je mobilní zařízení připojené k Wi-Fi a zapněte Bluetooth (tím se připojení urychlí).

**KROK 2:** Zapojte vířivku do zásuvky. Přidržením tlačítka Wi-Fi  na vířivce po dobu 3 sekund zahájíte synchronizaci. Kontrolka Wi-Fi bude pomalu blikat.

**KROK 3:** Spusťte na mobilním zařízení aplikaci. Postupujte podle pokynů pro synchronizaci zařízení s čerpadlem.

#### ODPOJENÍ

Stiskněte na dobu 3 sekund tlačítko , dokud kontrolka Wi-Fi nezačne pomalu blikat.

Tímto Bestway prohlašuje, že typ rádiového zařízení S100201/S200202/S300202/S400201 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


NO

Last ned **LAY-Z-SPA**® (kun for de britiske markedet / Bestway **Smart Hub**™-appen fra Apple Store / Google Play Store.

#### KOBLE TIL


**Merk:** Under drift må telefonen være innenfor to meter fra spa-pumpen til tilkoblingen er fullført.

**TRINN 1:** Sørg for at mobilenheten din er koblet til Wi-Fi, og slå på Bluetooth for å øke hastigheten på tilkoblingen.

**TRINN 2:** Koble til spaet. Trykk og hold Wi-Fi-knappen  på spa-pumpen i tre sekunder for å starte synkroniseringen. Wi-Fi-indikatorlyset vil blinke sakte.

**TRINN 3:** Åpne appen på mobilenheten din. Følg den trinnvise veiledningen for å synkronisere med spa-pumpen din.

#### KOBLE FRA

Trykk og hold -knappen i tre sekunder til Wi-Fi-indikatoren blinker sakte.

Bestway erklærer herved at radiostyret type S100201/S200202/S300202/S400201 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


SV

Ladda ner **LAY-Z-SPA**® (Endast för Storbritanniens marknad) / Bestway **Smart Hub**™ APP från Apple Store/Google Play Store.

#### ANSLUTA

**Obs:** Under drift måste telefonen vara inom två meter från spa-pumpen tills anslutningen är klar.

**STEG 1:** Säkerställ att din mobila enhet är ansluten till Wi-Fi och sätt på Bluetooth för en snabbare anslutning.

**STEG 2:** Anslut spat. Tryck och håll in Wi-Fi -knappen på din spa-pump i 3 sekunder för att börja synkronisering. Wi-Fi-indikatorlampan ska blinka långsamt.

**STEG 3:** Öppna appen på din mobila enhet. Följ steg-för-steg-guiden för att synkronisera med din spa-pump.

#### STÅNG AV

Tryck på -knappen i 3 sekunder tills Wi-Fi-indikatorn blinkar långsamt.

Härmed försäkrar Bestway att denna typ av radioutrustning S100201/S200202/S300202/S400201 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


FI

Lataa **LAY-Z-SPA**® (vain Ison-Britannian markkinolle) / Bestway **Smart Hub**™ -sovellus Apple Storesta / Google Play Storesta.

#### YHDISTÄ


**Huomautus:** Toiminnon aikana puhelimen on oltava kahden metrin etäisyydellä spa-altaan pumpusta, kunnes yhteys on saatu.

**VAIHE 1:** Varmista, että matkapuhelimesi on yhdistetty Wi-Fi-verkkoon ja ota Bluetooth käyttöön, jotta yhteys on nopeampi.

**VAIHE 2:** Kytke spa-allas pistorasiaan. Aloita synkronointi painamalla pumpusta olevaa Wi-Fi-painiketta  3 sekunnin ajan. Wi-Fi-merkkivalon tulisi vilkkua hitaasti.

**VAIHE 3:** Avaa sovellus matkapuhelimessasi. Synkronoi spa-pumppu sovelluksen kanssa noudattamalla vaiheittaisia ohjeita.

#### YHTEYDEN KATKAISEMINEN

Paina -painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes Wi-Fi-merkkivalo vilkkuu hitaasti.

Bestway vakuuttaa, että radiolaitetyyppi S100201/S200202/S300202/S400201 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

SK

Stiahnite si aplikáciu **LAY-Z-SPA®** (len pre trh Spojeného kráľovstva) / Bestway **Smart Hub™** APP z Apple Store/Google Play Store.

#### PRIPOJIŤ

**Poznámka:** Počas prevádzky musí byť telefón vo vzdialenosti do dvoch metrov od čerpadla vírivky, kým sa neukončí pripojenie.

**KROK 1:** Uistite sa, že je vaše mobilné zariadenie pripojené k sieti Wi-Fi, a zapnite Bluetooth, aby ste urýchlili pripojenie.

**KROK 2:** Pripojte vírivku do zásuvky. Stlačením a podržaním tlačidla Wi-Fi  na čerpadle na 3 sekundy spustíte synchronizáciu. Kontrolka Wi-Fi by mala pomaly blikať.

**KROK 3:** Spustíte aplikáciu v mobilnom zariadení. Synchronizáciu s čerpadlom vírivky vykonajte krok za krokom podľa podrobného sprievodcu.

#### ODPOJENIE

Stlačte tlačidlo  na 3 sekundy, kým indikátor Wi-Fi nebude pomaly blikať.

Bestway týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu S100201/S200202/S300202/S400201 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


PL

Pobierz aplikację **LAY-Z-SPA®** (tylko dla rynku brytyjskiego) / Bestway **Smart Hub™** APP z Apple Store/Google Play Store.

#### POLĄCZENIE

**Uwaga:** Podczas pracy telefon musi znajdować się w odległości dwóch metrów od pompy spa, aż do zakończenia połączenia.


**KROK 1:** Upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne jest połączone z Wi-Fi i włącz Bluetooth, aby przyspieszyć połączenie.

**KROK 2:** Podłącz urządzenie spa. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Wi-Fi  na pompie spa przez 3 sekundy, aby rozpocząć synchronizację.

Kontrolka Wi-Fi powinna powoli migać.

**KROK 3:** Otwórz aplikację na swoim urządzeniu mobilnym. Postępuj zgodnie z instrukcjami krok po kroku, aby zsynchronizować się z pompą spa.

#### ROZŁĄCZENIE

Naciśnij przycisk  przez 3 sekundy, aż wskaźnik Wi-Fi zacznie powoli migać.

Bestway niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego S100201/S200202/S300202/S400201 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


HU

Töltse le a **LAY-Z-SPA®** (csak az Egyesült Királyság esetében) / Bestway **Smart Hub™** alkalmazást az Apple Store/Google Play Store áruházból.

#### CSATLAKOZÁS

**Megjegyzés:** Használat közben a telefonnak két méteren belül kell lennie a fűrdőszivattyú csatlakoztatásának a befejezéséig.

**1. LÉPÉS:** Felgyőződjon emg arról, hogy a mobilkészülék csatlakozik Wi-Fi hálózathoz, majd kapcsolja be a Bluetooth funkciót a csatlakozás felgyorsításához.

**2. LÉPÉS:** Csatlakoztassa elektromos tápellátáshoz a fűrdőt. A szinkronizálás megkezdéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a Wi-Fi gombot  a fűrdőmedence-szivattyún 3 másodpercig. A Wi-Fi jelzőfény lassú villogásba kezd.

**3. LÉPÉS:** Nyissa meg az alkalmazást a mobilkészüléken. A fűrdőmedence-szivattyúval való szinkronizáláshoz kövesse a lépésről lépésre vonatkozó útmutatót.

#### LEVÁLASZTÁS

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig, amíg a Wi-Fi jelzőfény lassú villogásba nem kezd.

Bestway igazolja, hogy a S100201/S200202/S300202/S400201 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


LV

Lejupielādējiet lietotni **LAY-Z-SPA®** (tikai Apvienotās Karalistes tirgum)/Bestway **Smart Hub™** no Apple Store/Google Play veikala.

#### SAVIENOT

**Piezīme.** Darbības laikā tālrunim jāatrodas divu metru rādiusā no SPA sūkņa, līdz savienojuma izveide ir pabeigta.

**1. SOLIS.** Pārlicinieties, vai mobilajā ierīcē ir izveidots Wi-Fi savienojums, un ieslēdziet Bluetooth, lai savienojums būtu ātrāks.

**2. SOLIS.** Pievienojiet spa strāvas apgādei. 3 sekundes turiet nospiestu spa sūkņa Wi-Fi pogu , lai sāktu sinhronizēšanu. Wi-Fi indikators gaisma lēni mirgo.

**3. SOLIS.** Atveriet lietotni savā mobilajā ierīcē. Izpildiet detalizētos norādījumus, lai sinhronizētu ar spa sūkni.

#### ATVIEŅOŠANA

Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu pogu , līdz Wi-Fi indikators sāk lēni mirgot.

Ar šo Bestway deklarē, ka radioiekārta S100201/S200202/S300202/S400201 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


LT

Atsisiųskite **LAY-Z-SPA®** (tik JK rinkai) / „Bestway **Smart Hub™**“ programėlę iš „Apple Store“ / „Google Play Store“.

#### CONNECT

**Pastaba.** Naudojant telefonas turi būti dviejų metrų atstumu nuo SPA siurblio, kol bus baigtas prijungimas.

**1 ŽINGSNIS:** Įsitinkite, kad jūsų mobilusis įrenginys prijungtas prie „Wi-Fi“ ir įjunkite „Bluetooth“, kad ryšys būtų spartesnis.

**2 ŽINGSNIS:** Įjunkite SPA. Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę SPA siurblio „Wi-Fi“ mygtuką , kad pradėtumėte sinchronizuoti. „Wi-Fi“ indikatorius lemputė turi lėtai mirksėti.

**3 ŽINGSNIS:** Atidarykite programėlę mobiliajame įrenginyje. Vadovaukitės nuoseklioms instrukcijomis, kad sinchronizuotumėte SPA siurbli.

#### ATSIJUNGIMAS

Paspauskite ir palaikykite mygtuką  3 sekundes, kol „Wi-Fi“ indikatorius pradės mirksėti lėtai.

Aš, Bestway, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas S100201/S200202/S300202/S400201 atitinka Direktivą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


SL

Prenesite **LAY-Z-SPA**® (samo za trg Združenega kraljestva) / Bestway **Smart Hub**™ APP iz Apple Store/Google Play Store.

#### POVEZOVANJE

**Opomba:** Med delovanjem mora biti telefon največ dva metra od črpalke masažnega bazena, dokler ni povezava končana.

**1. KORAK:** Prepričajte se, da je vaša mobilna naprava povezana z Wi-Fi, in vklopite Bluetooth, da pospešite povezavo.

**2. KORAK:** Priključite SPA. Pritisnite in držite gumb Wi-Fi  na črpalci SPA 3 sekunde za začetek sinhronizacije. Indikatorska lučka Wi-Fi bi morala počasi utripati.

**3. KORAK:** Odprite aplikacijo na svoji mobilni napravi. Sledite navodilom po korakih za sinhronizacijo s SPA črpalke.

#### PREKINITE POVEZAVO

Pritisnite  gumb za 3 sekunde, dokler indikator Wi-Fi ne začne počasi utripati.

Bestway potrjuje, da je tip radijske opreme S100201/S200202/S300202/S400201 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


TR

Apple Store/Google Play Store'dan **LAY-Z-SPA**® (yanlızca Birleşik Krallık Pazarı için) / Bestway **Smart Hub**™ UYG.'sını indirin.

#### BAĞLAN

**Not:** Çalışma sırasında, bağlantı tamamlanana kadar telefon, spa pompasının iki metre yakınında olmalıdır.

**ADIM 1:** Mobil cihazınızın Wi-Fi'ye bağlı olduğundan emin olun ve bağlantıyı hızlandırmak için Bluetooth'u açın.

**ADIM 2:** Spa'nın fişini takın. Eşitlemeyi başlatmak için 3 saniye süreyle spa pompanızın üzerindeki Wi-Fi düğmesini  basılı tutun. Wi-Fi gösterge ışığı yavaşça yanıp sönmelidir.

**ADIM 3:** Uygulamayı cep telefonunuzda açın. Spa pompanız ile eşitlemek için adım adım kılavuzu takip edin.

#### BAĞLANTIYI KESİN

Wi-Fi göstergesi yavaş yavaş yanıp sönmeye başlایana kadar 3 saniye süreyle  düğmesine basın.

Bestway işbu belgeyle S100201/S200202/S300202/S400201 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesine uygun olduğunu beyan etmektedir.

EU uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunmaktadır: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

RO

Descărcăți aplicația **LAY-Z-SPA**® (doar pentru Anglia) / Bestway **Smart Hub**™ din Apple Store/Google Play Store.

#### CONECTARE

**Notă:** În timpul funcționării, telefonul trebuie să fie la mai puțin de doi metri de pompa spa până când conexiunea este finalizată.


**PASUL 1:** Asigurați-vă că dispozitivul mobil este conectat la wi-fi, și activați bluetooth pentru a accelera conexiunea.

**PASUL 2:** Conectați piscina spa. Apăsăți și țineți apăsat butonul Wi-Fi  de pe pompa dvs. spa timp de 3 secunde pentru a iniția sincronizarea.

Lumina indicatoare Wi-Fi trebuie să clipească intermitent lent.

**PASUL 3:** Deschideți aplicația de pe dispozitivul mobil. Urmați ghidul pas cu pas pentru a sincroniza aplicația cu pompa spa.

#### DECONECTAȚI

Apăsăți butonul  timp de 3 secunde, până când indicatorul wi-fi clipește intermitent lent.

Prin prezenta, Bestway declară că tipul de echipamente radio S100201/S200202/S300202/S400201 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

BC

Свалете **LAY-Z-SPA**® (само за пазара на Великобритания) / Bestway **Smart Hub**™ приложение от Apple Store/Google Play Store.

#### СВЪРЗВАНЕ

**Забелешка:** По време на операцията телефонът трябва да се намира на два метра от спа помпата, докато свързването завърши.

**СТЪПКА 1:** Уверете се, че мобилното ви устройство е свързано с Wi-Fi и включете bluetooth, за да ускорите скоростта.

**СТЪПКА 2:** Включете към спа. Натиснете и задръжте бутона Wi-Fi  на вашата SPA помпа за 3 секунди, за да стартирате синхронизирането.

Светлината на Wi-Fi индикатора трябва да премигва бавно.

**СТЪПКА 3:** Отворете приложението на вашето мобилно устройство. Следвайте указанията стъпка по стъпка за синхронизиране с вашата помпа.

#### РАЗКАЧВАНЕ

Натиснете бутон  за 3 секунди, докато индикаторът за Wi-Fi премигва бавно.

С настоящото Bestway декларира, че този тип радиосъоръжение S100201/S200202/S300202/S400201 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


HR

Preuzmite **LAY-Z-SPA**® (samo na tržištu u Velikoj Britaniji) / Bestway **Smart Hub**™ APP iz Apple Store/Google Play Store.

#### POVEZIVANJE

**Napomena:** Tijekom rada telefon mora biti unutar dva metra od pumpe masažnog bazena dok se veza ne dovrši.

**1. KORAK:** Provjerite je li vaša mobilni uređaj povezan na Wi-Fi i uključite Bluetooth da biste ubrzali vezu.

**2. KORAK:** Povežite SPA. Pritisnite i držite tipku Wi-Fi  na SPA pumpi 3 sekunde za početak sinhronizacije. Lampica indikatora Wi-Fi treba polako treptati.

**3. KORAK:** Otvorite aplikaciju na svom mobilnom uređaju. Slijedite upute korak po korak za sinhronizaciju sa SPA pumpom.

#### PREKINITE VEZU

Pritisnite  tipku na 3 sekunde dok indikator Wi-Fi ne počne polako treptati.

Bestway ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa S100201/S200202/S300202/S400201 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


ET

Laadige Apple Store'ist / Google Play Store'ist alla rakendus **LAY-Z-SPA**® (ainult Ühendkuningriigi turgudel) / Bestway **Smart Hub**™.

#### ÜHENDAMINE


**Märkus.** Töötamise ajal peab telefon olema basseinipumbast kahe meetri raadiuses, kuni ühendamine on lõpuleviidud.

**1. TOIMING.** Veenduge, et teie mobiilseade oleks ühendatud WiFi-ga, ja lülitage ühenduse kiirendamiseks sisse Bluetooth.

**2. TOIMING.** Pange basseini pistik pistikupessa. Sünkroonimise alustamiseks vajutage ja hoidke all oma basseinipumbal asuvat WiFi nuppu . WiFi märgutuli peaks aeglaselt vilkuma.

**3. TOIMING.** Avage rakendus oma mobiiliseadmes. Järgige oma basseinipumbaga sünkroonimiseks esitatud üksikasjalikke juhendeid.

#### LAHUTAMINE

Vajutage nuppu  kolm sekundit, kuni WiFi-märgutuli hakkab aeglaselt vilkuma.

Käesolevaga deklareerib Bestway, et käesolev raadioseadme tüüp S100201/S200202/S300202/S400201 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


SR

Preuzmite **LAY-Z-SPA**® (samo za tržište Velike Britanije) / Bestway **Smart Hub**™ APP iz Apple Store/Google Play Store.

#### POVEZIVANJE

**Napomena:** Tokom rada telefon mora biti u krugu od dva metra od pumpe masažnog bazena dok se povezivanje ne završi.

**1. KORAK:** Uverite se da je vaš mobilni uređaj povezan na Wi-Fi i uključite Bluetooth da biste ubrzali vezu.

**2. KORAK:** Povežite SPA. Pritisnite i držite dugme Wi-Fi  na SPA pumpi 3 sekunde da započnete sinhronizaciju. Lampica indikatora Vi-Fi treba da treperi polako.

**3. KORAK:** Otvorite aplikaciju na svom mobilnom uređaju. Pratite uputstva korak po korak za sinhronizaciju sa SPA pumpom.

#### PREKINITE VEZU

Pritisnite  dugme 3 sekunde dok Wi-Fi indikator ne počne polako da treperi.

Ovim Bestway izjavljuje da je radio oprema tipa S100201/S200202/S300202/S400201 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


AR

قم بتحميل **LAY-Z-SPA**® (فقط لسوق المملكة المتحدة) APP من متجر Apple Store/Google Play Store من **Bestway Smart Hub**™ APP.

#### الاتصال

**ملاحظة:** أثناء التشغيل، يجب أن يكون الهاتف في نطاق مترين من مضخة الحمام المعدي حتى اكتمال الاتصال.

**الخطوة 1:** تأكد من أن جهازك المحمول متصل بشبكة Wi-Fi، ولم يتم تشغيل Bluetooth لتسريع الاتصال.

**الخطوة 2:** قم بتوصيل قابس المنتج الصحي. اضغط واستمر في الضغط على زر Wi-Fi  على مضخة الحمام المعدي لمدة 3 ثوانٍ لبدء المزامنة. مؤشر واي-فاي سوف يومض ويميضاً مستمراً.

**الخطوة 3:** افتح التطبيق على جهازك المحمول. اتبع الدليل التفصيلي للمزامنة مع مضخة الحمام المعدي.

#### قطع الاتصال

اضغط على الزر  لمدة 3 ثوانٍ حتى يومض مؤشر واي-فاي ببطء.

بموجب هذا، تعلن شركة Bestway بأن نوع المعدات اللاسلكية S100201/S200202/S300202/S400201 يمثل للتوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)